

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

Datum vydání: 14.3.2006

Datum revize: 1.vydání

## 1. Identifikace látky nebo přípravku a výrobce nebo dovozce

## 1.1 Identifikace látky nebo přípravku

Název látky / přípravku: **Original ATE Bremsflüssigkeit SL.6**

Další názvy látky nebo přípravku: neuváděno

## 1.2 Použití látky / přípravku: brzdová kapalina

## 1.3 Identifikace dovozce / výrobce:

Jméno nebo obchodní firma: Continental Teves AG &amp; Co. oHG

Místo podnikání nebo sídlo: Guerickestr. 7  
60488 Frankfurt a. M.  
Germany

Telefon: + 49 69 76 03 1

## 1.4 Identifikace osoby uvádějící v ČR na trh:

Jméno nebo obchodní firma: Autoprogress - Markmiller APM - Automotive s.r.o.

Právní forma: 112 - Společnost s ručením omezeným

Místo podnikání nebo sídlo: Nádražní 104, 34506 Kdyně

Telefon: 379 731 064

## 1.5 Nouzové telefonní číslo:

Klinika nemocí z povolání

Na bojišti 1, 128 08 Praha 2

Tel. : 224919293, 224915402, 224914575

Fax : 224914570

## 2. Informace o složení látky nebo přípravku

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název	CAS	ES číslo	Obsah (v % hm)	Symbol	R věty
2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol	143-22-6	205-592-6	5-<7	Xi	R 41
2-(2-Methoxyethoxy)ethanol diethylenglykolmonomethylether	111-77-3	203-906-6	1-<3	Xn	R 63
1,1'-Iminodi(propan-2-ol) diisopropanolamin	110-97-4	203-820-9	1-<3	Xi	R 36
Mechinol	150-76-5	205-769-8	0,3	Xn	R 22-36-43
4,4'-(Propan-2,2-diyl)difenol	80-05-7	201-245-8	0,3	Xi	R 36/37/38-43

Poznámka: Plné znění R vět je uvedeno v bo201-245-8du 16 bezpečnostního listu

## 3. Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku

3.1 Klasifikace látky nebo přípravku: Produkt není klasifikován jako nebezpečný podle zákona číslo 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích

3.2 Nejzávažnější nepříznivé účinky: u citlivějších osob může vyvolat podráždění kůže nebo alergickou reakci

3.3 Další rizika: nestanoveny

## 4. Pokyny pro první pomoc

4.1 Okamžitá lékařská pomoc není nutná, lékaře přivolat podle stavu postiženého a stupně zasažení organismu po poskytnutí předlékařské první pomoci.

## 4.2 Pokyny pro první pomoc

Všeobecné pokyny: pokud je postižený v bezvědomí, uložit jej do stabilizované polohy na boku, zajistit průchodnost dýchacích cest a okamžitě přivolat lékařskou pomoc; v případě bezvědomí nepodávat nic ústy

Při nadýchání: při inhalaci páry vyvést postiženého na čerstvý vzduch, konzultovat s lékařem

Při styku s kůží: potřísněný, nebo jinak znečištěný oděv vždy ihned vysvléci; kůži omýt velkým množstvím vody, nejlépe tekoucí vlažné pitné vody a mýdlem, po provedení oplachu kůži jemně čistým textílem osušit, ošetřit vhodným mastným krémem (pokud došlo k porušení celistvosti kůže krém nepoužít, přiložit sterilní obvaz), přivolat lékaře

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

<p>Při zasažení očí: oči důkladně po dobu minimálně 10-15 minut vyplachovat pod tekoucí vlažnou pitnou vodou při otevřených víčkách, při tom podle možnosti vyjmout kontaktní čočky, po dobu proplachování očí postupně nadzvedávat dolní a horní víčko tak, aby se voda dostala k celému povrchu oka; ; přivolat lékaře</p> <p>Při požití: ihned vypláchnout ústa čistou vodou, a nyní vypít asi 0,5 litru vody a vyvolat zvracení přivolat lékaře</p> <p>Další údaje: nestanoveny</p>	
4.3 Použití speciálních prostředků:	nestanoveny
5. Opatření pro hasební zásah	
5.1 Vhodná hasiva:	postřik vodou, suchý hasicí prostředek, kysličník uhličitý, alkoholu odolná pěna
5.2 Nevhodná hasiva:	nestanovena
5.3 Zvláštní nebezpečí:	Při požárech vzniká hustý černý kouř obsahující nebezpečné produkty rozkladu – vdechování kouře může být zdraví škodlivé
5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:	Dýchací přístroj nezávislý na okolním prostředí
5.5 Další údaje:	nestanoveny
6. Opatření v případě náhodného úniku	
6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob:	použijte osobní ochranné prostředky uvedené v odstavci 8.2, nechráněné osoby se musí vzdálit ze zasaženého prostoru
6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí:	zabraňte úniku do spodních nebo povrchových vod a kanalizace; v případě úniku postupujte podle schválené havarijní dokumentace
6.3 Metody čištění a zneškodnění:	uniklý neznečištěný produkt sebrat do původního, v případě jeho poškození do náhradního dobře uzavíratelného obalu z plastu; ostatní mechanicky zamést do plastového dobře uzavíratelného obalu a zneškodnit jako nebezpečný odpad
6.4 Další údaje:	obal s uniklým materiálem označit zákonným ustanovením
7. Pokyny pro zacházení a skladování	
7.1 Zacházení	
7.1.1 Preventivní opatření pro bezpečné zacházení:	používejte stanovené ochranné pracovní pomůcky, na pracovišti zajistit dostatečné větrání nebo odsávání pracovního prostoru; zabraňte kontaktu s elektrostatickými náboji
7.1.2 Preventivní opatření na ochranu životního prostředí:	zabraňte úniku do spodních, povrchových vod a kanalizace
7.1.3 Specifické požadavky:	nestanoveny
7.2 Skladování	
7.2.1 Podmínky pro skladování:	skladujte v uzavřených neprodyšných nádržích na suchém, dobře větraném místě
7.2.2 Speciální požadavky:	nestanoveny
7.3 Specifické použití:	nestanoveny
8. Kontrola expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob	
8.1 Expoziční limity:	nestanoveny
8.2 Omezování expozice	
8.2.1 Omezování expozice pracovníků: zajistit dostatečné odsávání a odvětrání pracoviště	
8.2.1.1 Ochrana dýchacích orgánů:	není potřebná, zajistit dostatečné odsávání nebo odvětrání pracovního prostoru (při stříkání použít respirátor s uhlíkovým filtrem)
8.2.1.2 Ochrana rukou:	gumové rukavice z nitridového kaučuku (0,4mm)
8.2.1.3 Ochrana očí:	při manipulaci s možností rozstříku, nebo při použití stříkáním použijte uzavřené ochranné brýle s bočním krytem podle EN 166
8.2.1.4 Ochrana kůže:	pracovní oděv, pracovní obuv
8.2.2 Omezování expozice životního prostředí:	zabraňte vniknutí do životního prostředí
9. Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku	
9.1 Všeobecné informace	
Skupenství (při 20 st.C):	kapalné
Barva:	žlutá

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

Zápach (vůně):	charakteristická		
<b>9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí</b>			
Hodnota pH (při 20 st.C):	nestanovena		
Teplota (rozmezí teplot) tání (st.C):	nestanovena		
Teplota (rozmezí teplot) varu (st.C):	265 °C		
Bod vzplanutí (st.C):	> 130 °C		
Hořlavost:	nestanoveno		
Samozápalnost:			
Meze výbušnosti:			
horní mez (% obj.):	nestanovena		
dolní mez (% obj.):	nestanovena		
Oxidační vlastnosti:	nestanoveny		
Teze par (při 20 st.C):	nestanovena		
Teze par (při 50 st.C):	< 1 mbar		
Hustota (při 20 st.C):	ca.1,06 g/cm <sup>3</sup>		
Rozpustnost (při 20 st.C):			
- ve vodě	rozpustné		
- v tucích (včetně specifikace rozpouštědla):	nestanovena		
Rozdělovací koeficient <i>n</i> -oktanol/voda:	nestanoven		
Viskozita:	nestanovena		
Hustota par:	nestanovena		
Rychlost odpařování:	nestanovena		
<b>9.3 Další informace: obsah VOC 26,26% hm.</b>			
<b>10. Informace o stabilitě a reaktivitě látky nebo přípravku</b>			
10.1 Podmínky, kterým je třeba zamezit:	zabraňte kontaktu s elektrostatickými náboji		
10.2 Materiály, které nelze použít:	nestanoveny		
10.3 Nebezpečné rozkladné produkty:	kysličník uhličitý (CO <sub>2</sub> ), kysličník uhelnatý, oxidy dusíku, hustý, černý kouř		
<b>11. Informace o toxikologických vlastnostech látky nebo přípravku</b>			
11.1 Cesty expozice:	kůže, vdechování par, požití		
11.2 Dlouhodobé a okamžité účinky:	nestanoveno		
<b>12. Ekologické informace o látce nebo přípravku</b>			
12.1 Ekotoxicita:	toxický pro ryby > 100 mg/l		
12.2 Mobilita:	nestanovena		
12.3 Persistence a rozložitelnost:	nestanovena		
12.4 Bioakumulační potenciál:	nestanoven		
12.5 Další nepříznivé účinky:	nestanoveny		
<b>13. Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku</b>			
13.1 Pokyny pro nakládání:	použít ochranné osobní prostředky uvedené v odstavci 8.2		
13.2 Metody pro odstraňování:	odpad z produktu předejte v souladu se Zákonem č. 185/2001 Sb., o odpadech oprávněné osobě; odpadní produkt ukládejte v původních, nebo náhradních, ale dobře uzavíratelných nádobách; znečištěné obaly ukládejte do stanoveného shromažďovacího prostředku a předejte oprávněné osobě; stejně postupujte při nakládání s případnými sorpčními materiály; vedte průběžnou evidenci vznikajících odpadů; odpady zařazujte v souladu s Vyhláškou MŽP č. 381/2001 Sb. následovně:		
<i>Odpad</i>	<i>Kód</i>	<i>Název</i>	<i>Kategorie</i>
	<i>odpadu</i>	<i>odpadu</i>	<i>odpadu</i>
<i>produkt</i>	16 01 13	Brzdová kapalina	N
<i>obal</i>	15 01 10	Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné	N
<i>sorbent</i>	15 02 02	Absorpční činidla, filtrační materiály (včetně olejových filtrů jinak blíže neurčených), čisticí tkaniny a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami	N

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

13.3 Právní předpisy: - Zákon č. 185/2001 S., o odpadech  
 - Vyhláška MŽP č. 381/2001 b., kterou se stanoví Katalog odpadů, ...  
 - Vyhláška MŽP č. 383/2001 Sb. o podrobnostech nakládání s odpady

## 14. Informace pro přepravu

14.1 Preventivní opatření pro dopravu: nestanoveny

14.2 Klasifikace produktu při dopravě

## Silniční přeprava ADR

Třída:	Číslo UN:	Klasifikační kód:
Obalová skupina:	Bezpečnostní značka:	Výstražná tabule:
Pojmenování:		
Poznámka:		

## Železniční přeprava RID:

Třída:	Číslo UN:	Klasifikační kód:
Obalová skupina:	Bezpečnostní značka:	Výstražná tabule:
Pojmenování:		
Poznámka:		

## Letecká přeprava ICAO/IATA

Třída:	Číslo UN:	Klasifikační kód:
Obalová skupina:	Bezpečnostní značka:	Výstražná tabule:
Pojmenování:		
Poznámka:		

## Námořní přeprava IMDG

Třída:	Číslo UN:	Klasifikační kód:
Obalová skupina:	Bezpečnostní značka:	Výstražná tabule:
Pojmenování:		
Poznámka:		

## 15. Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku

15.1 Informace k uvedení na obalu:

název produktu: Original ATE Bremsflüssigkeit SL.6  
 symbol nebezpečnosti: Produkt není klasifikován jako nebezpečný podle zákona č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích  
 další údaje: na obalu musí být uvedeno: „Obsahuje Mechinol a 4,4'-(Propan-2,2-diy)difenol. Může vyvolat alergickou reakci.“

15.2 Specifická ustanovení právních předpisů: nestanovena

15.3 Ostatní právní normy :

*Zdravotnické předpisy:*

- zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, v platném znění
- zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví
- vyhláška Mzd č. 45/1996 Sb., o vytváření a ochraně zdravých životních podmínek v platném znění
- nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci

*Předpisy pro ochranu životního prostředí*

- zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, a prováděcí předpisy
- zákon č. 254/2001 Sb., vodní zákon, a prováděcí předpisy
- zákon č. 86/2002 Sb., o ochraně ovzduší

*Požární předpisy*

- zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně
- vyhláška č. 246/2001 Sb., o stanovení podmínek požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru (vyhláška o požární prevenci)

## 16. Další informace vztahující se k látce nebo přípravku

16.1 Přehled R vět uvedených v odstavci 2:

R 22 Zdraví škodlivý při požití

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

zpracován podle zákona č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích

R 36 Dráždí oči

R 36/37/38 dráždí oči, dýchací orgány a kůži

R 41 Nebezpečí vážného poškození očí

R 43 Může vyvolat senzibilaci při styku s kůží

R 63 Možné nebezpečí poškození plodu v těle matky

16.2 Přehled změn: první vydání

16.3 Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našemu současnému stavu poznání a vyhovují jak zákonům národním, tak i zákonům Evropské unie. Udávané podmínky zpracování jsou odvozeny od našich znalostí pracovišť a jejich možné kontroly. Výrobek se bez písemného souhlasu výrobce nesmí používat pro jiné účely, než je uvedeno v technické dokumentaci. Uživatel zodpovídá za dodržování všech potřebných zákonných nařízení. Údaje uvedené v tomto bezpečnostním listu popisují požadavky na dodržování bezpečnosti práce při manipulaci a zpracovávání našeho výrobku, ale nepředstavují žádné zabezpečení kvalitativních vlastností výrobku.

16.3 Podle originálu předloženého osobou uvádějící tento produkt v ČR na trh, a uvedené v odstavci 1.4 tohoto bezpečnostního listu, upravil v souladu s legislativou platnou v ČR ke dni zpracování / revize EKO – INFO ekologické poradenství s.r.o. V případě změn klasifikace produktu, daných jinou klasifikací obsažených látek vyhláškou č. 232/2004 Sb. na rozdíl od originálu bezpečnostního listu, byla změna klasifikace celého produktu provedena pomocí konvenční výpočtové metody. V průběhu úpravy bezpečnostního listu byly dále doplněny odkazy na legislativu České republiky a případně i limity z této legislativy plynoucí.